

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д. А. Таюрский
ДЕПАРТАМЕНТ
ОБРАЗОВАНИЯ
(ДО КФУ)



« 01 » ИЮНЯ 2021 г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины **Практический курс третьего иностранного языка**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика
Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очно-заочное
Язык обучения: турецкий
Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. (доцент) Шафигуллина Л.Ш. (Кафедра алтаистики, тюркских и центральноазиатских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), LSShafigullina@ksu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- должен знать базовые понятия турецкой грамматики, необходимый разговорный лексический минимум.
- должен знать лексический и грамматический материал в процессе изучения турецкого языка.

Должен уметь:

1. Уметь отвечать на вопросы (по пройденной тематике) преподавателя и студентов.
2. Графически и орфографически правильно писать в пределах лексического минимума первого года изучения турецкого языка.
3. Правильно в звуковом и интонационном отношении читать простые турецкие тексты.
4. Делать сообщения по пройденной тематике.

Должен владеть:

- простейшими навыками чтения, произношения, письма и речевого общения;
- грамматической, орфографической, орфоэпической, лексической нормами турецкого языка в пределах программных требований и правильно их использовать во всех видах речевой коммуникации.

Должен демонстрировать способность и готовность:

должен демонстрировать способность и готовность:

- применять полученные знания на практике.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "ФТД.N.4 Факультативные дисциплины" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки))" и относится к факультативным дисциплинам.

Осваивается на 3, 4 курсах в 5, 6, 7 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных(ые) единиц(ы) на 288 часа(ов).

Контактная работа - 153 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 150 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 3 часа(ов).

Самостоятельная работа - 117 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 18 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 5 семестре; зачет в 6 семестре; экзамен в 7 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Вводный курс: Ознакомление с Турцией. История Турции. Города Турции. Анкара, Стамбул.	5	0	0	6	0	0	0	8
2.	Тема 2. Тема 2. Введение. Цели и задачи курса. Алфавит. Чтение гласных и согласных. Закон сингорманизма	5	0	0	6	0	0	0	8
3.	Тема 3. Тема 3. Мягкие и твердые гласные. Мягкие и твердые согласные.Согласные t, p, f.	5	0	0	6	0	0	0	5
4.	Тема 4. Тема 4. Неопределенный артикль -Bir. Аффиксы множественного числа. Аффиксы принадлежности.	5	0	0	8	0	0	0	8
5.	Тема 5. Тема 5. Побудительное предложение. Выражения ежедневного обихода. Вопросительная частица: -mi ,mı.	5	0	0	8	0	0	0	8
6.	Тема 6. Тема 6. Имя существительное. Падежи в турецком языке. Типы согласования имен существительных.	6	0	0	8	0	0	0	14
7.	Тема 7. Тема 7. Местоимения в турецком языке. Виды местоимений. Притяжат. форма личного местоимения.	6	0	0	10	0	0	0	14
8.	Тема 8. Тема 8. Аффиксы принадлежности. Склонение имен с аффиксами принадлежности. Семья. Жилище.	6	0	0	10	0	0	0	14
9.	Тема 9. Тема 9. Именное сказуемое. Отрицательные и вопросительные вопросы. Поиск жилья. Аренда жилья. В гостях.	6	0	0	10	0	0	0	13
10.	Тема 10. Тема 10. Выражение времени в часах и минутах. Формы: var, geçe, kala. Инфинитив. Настоящее время изъяв.наклонения. Şimdiki zaman. Тема ?Мой друг? Benim dostum.	6	0	0	10	0	0	0	4
11.	Тема 11. Тема 11. Прошедшее время. Dili geçmiş zaman. Тема ?Мой рабочий день? Benim iş günüm.	7	0	0	12	0	0	0	8
12.	Тема 12. Тема 12. Будущее-категорическое время. Gelecek zaman. Тема ?Завтрак. Обед? Kahvaltı, öğle yemeği.	7	0	0	14	0	0	0	4
13.	Тема 13. Тема 13. Желательное наклонение. İstek kipi. Деепричастие на -ip. Тема ?Времена года?. Mevsimler.	7	0	0	14	0	0	0	5

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
14.	Тема 14. Тема 14. Настоящее-будущее время. Geniş zaman. ?Мой друг? Benim dostum. Локативные прилагательные. Послелого. ?Göre,-kadar,-gibi,- doğru.	7	0	0	14	0	0	0	2
15.	Тема 15. Тема 15.Tatar ve Rus adetleri (татарские и русские традиции).	7	0	0	14	0	0	0	2
	Итого		0	0	150	0	0	0	117

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Тема 1. Вводный курс: Ознакомление с Турцией. История Турции. Города Турции. Анкара, Стамбул.

- 1.Ознакомление с Турцией.
- 2.История Турции.
- 3.Города Турции.

История распространения и изучения турецкого языка. Турки и другие народы, говорящие на турецком языке. Изучение турецкого языка как иностранного. Распространение тюркских языков и место турецкого языка среди них. Географическая характеристика Турции.

Тема 2. Тема 2. Введение. Цели и задачи курса. Алфавит. Чтение гласных и согласных. Закон сингармонизма

- 1.Чтение гласных и согласных.
- 2.Закон сингармонизма .
- 3.Главной чертой фонетического строя турецкого языка является сингармонизм гласных и согласных.
4. Действие сингармонизма.

Фонетический строй языка. Фонетические явления, происходящие в турецком языке. Закон гармонии гласных и согласных. Выпадение гласной.

Тема 3. Тема 3. Мягкие и твердые гласные. Мягкие и твердые согласные.Согласные t, p, f.

- 1.Мягкие и твердые гласные.
- 2.Мягкие и твердые согласные.Согласные t, p, f.
3. Твёрдые гласные (гласные заднего ряда) a ı o u.
4. Мягкие гласные (гласные переднего ряда) e i ö ü.

Согласование гласных и согласных в турецком языке. Гармония согласных звуков. Задвоение согласных. Выпадение согласных.

Тема 4. Тема 4. Неопределенный артикль -Bir. Аффиксы множественного числа. Аффиксы принадлежности.

- 1.Неопределенный артикль -Bir.
- 2.Аффиксы множественного числа.
- 3.Аффиксы принадлежности.

Использование артикля неопределенности в турецком языке. Аффиксы, характерные для именных частей речи. Особенности их употребления и вариативность. Категория принадлежности в турецком языке. Особенности изменения имен существительных.

Тема 5. Тема 5. Побудительное предложение. Выражения ежедневного обихода. Вопросительная частица: -mî ,mî.

- 1.Побудительное предложение.
- 2.Выражения ежедневного обихода.
3. Вопросительная частица: -mî ,mî.
- 4.Нулевая падежная форма.

Составление простых диалогов и речевых конструкций на тему знакомство. Навыки составления вопросительных, отрицательных речевых конструкций на заданную тему. Вопросительные предложения и конструкции.

Тема 6. Тема 6. Имя существительное. Падежи в турецком языке. Типы согласования имен существительных.

- 1.Имя существительное.
2. Падежи в турецком языке.
- 3.Типы согласования имен существительных.

Грамматические категории, характерные для именных частей речи. Имя существительное. Множественное число. Категория принадлежности имен существительных. Категория падежа. Изменение имен существительных по падежам.

Тема 7. Тема 7. Местоимения в турецком языке. Виды местоимений. Притяжат. форма личного местоимения.

- 1.Местоимения в турецком языке. Виды и категории местоимений. Притяжательная форма личного местоимения. Использование в турецком языке личных местоимений. Неопределенные, указательные, вопросительные местоимения. Использование речевых конструкций с местоимениями. Навыки их употребления в речевых формах.

Тема 8. Тема 8. Аффиксы принадлежности. Склонение имен с аффиксами принадлежности. Семья. Жилище.

- 1.Аффиксы принадлежности в турецком языке. Речевые конструкции, выражающие значение принадлежности.
 - 2.Склонение имен с аффиксами принадлежности. Чередование суффиксов принадлежности и падежных окончаний.
- Изучение лексики по теме. Семья. Жилище. Умение рассказать о местоположении дома, предметах в доме.

Тема 9. Тема 9. Именное сказуемое. Отрицательные и вопросительные вопросы. Поиск жилья. Аренда жилья. В гостях.

- 1.Именное сказуемое. Использование именного сказуемого в речевых конструкциях.
- 2.Отрицательные и вопросительные конфигурации именных сказуемых.
- 3.Выражения ежедневного обихода. Умение описать свой день, режим дня, план на неделю, месяц, год.
4. Вопросительная частица: -mî ,mî в именном сказуемом.

Тема 10. Тема 10. Выражение времени в часах и минутах. Формы: var, geçe, kala. Инфинитив. Настоящее время изъяв.наклонения. Şimdiki zaman. Тема ?Мой друг? Benim dostum.

1. Числительное в турецком языке. Разряды числительных. Порядковые, собирательные числительные. Грамматические формы, характерные для числительных. Выражение времени в часах и минутах.

- 2.Формы: var, geçe, kala. Инфинитив.
- 3.Настоящее время изъяв.наклонения. Şimdiki zaman.

Изучение лексики по теме.

Тема 11. Тема 11. Прошедшее время. Dili geçmiş zaman Тема ?Мой рабочий день? Benim iş günüm.

Временные формы в турецком языке. Определенное и неопределенное прошедшее время в турецком языке. Прошедшее время. -Dili geçmiş zaman.

В турецком языке есть два прошедших времени. Основным отличием этих времен друг от друга является то, был ли говорящий свидетелем описываемых событий или не был.

Изучение лексики на тему: Мой рабочий день.

Тема 12. Тема 12. Будущее-категорическое время. Gelecek zaman. Тема ?Завтрак. Обед? Kahvaltı, öğle yemeği.

Будущее-категорическое время. Gelecek zaman.

Изучение темы Mevsimler. (времена год)

В турецком языке будущее категорическое время на -(y)acak / -(y)ecek называет такие действия, которые с точки зрения говорящего должны обязательно осуществиться. ... Seni her zaman hatırla. Ali Beyle gelecek hafta görüş.

Тема 13. Тема 13. Желательное наклонение. İstek kipi. Деепричастие на -ip. Тема ?Времена года?. Mevsimler.

Желательное наклонение. İstek kipi.

Неспрягаемые формы глагола. Причастные и деепричастные формы глагола.

Деепричастие на -ip.

Тема "Времена года". Mevsimler. Закрепление лексики по теме: дни недели, названия месяцев, сезоны года. Построение речевых конструкций с лексикой по заданной теме. Планы на год.

Тема 14. Тема 14. Настоящее-будущее время. Geniş zaman. ?Мой друг? Benim dostum. Локативные прилагательные. Послелог. ?Göre,- kadar,-gibi,- doğru.

Настоящее-будущее время. Geniş zaman. ?Мой друг? Benim dostum. Локативные прилагательные. Послелог. ?Göre,- kadar,-gibi,- doğru.

Прилагательное как часть речи. Субстантивированное прилагательное.

Послелог в турецком языке. Их виды и особенности использования.

Изучение темы "Моя семья". Составление речевых конструкций по заданной теме

Тема 15. Тема 15. Tatar ve Rus adetleri (татарские и русские традиции).

Сложные глагольные времена в современном турецком языке. Особенности их построения и употребления.

Tatar ve Rus adetleri (татарские и русские традиции).

Чтение и перевод текстов по заданной теме.

Чтение и разбор текста "Кына геджеси2 (Проводы невестки)

Подготовка к формам контроля. Закрепление изученного материала.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

сайт по подготовке к сертификационному экзамену по турецкому языку - <https://sites.google.com/site/learningturkishsite/Home>

электронные уроки по турецкому языку и литературе - <http://www.hakikatkitabevi.com/turkce/sesdinle.asp>

электронные уроки по турецкому языку и литературе - <https://tys.yee.org.tr/>

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Türk Dil Kurumu (Общество Турецкого Языка) - www.tdk.gov.tr

онлайн уроки - www.trtokul.com

учим турецкий - <http://lingust.ru>

учим турецкий - <http://turkishonline.ru/>

учим турецкий - www.dilset.com

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Практические занятия Важной составной частью учебного процесса в вузе являются практические занятия. Практические занятия помогают студентам глубже усвоить учебный материал, приобрести навыки творческой работы над документами и первоисточниками. Планы практических занятий, их тематика, рекомендуемая литература, цель и задачи ее изучения сообщаются преподавателем на вводных занятиях или в методических указаниях по данной дисциплине. На практике каждый его участник должен быть готовым к выступлению по всем поставленным в плане вопросам, проявлять максимальную активность при их рассмотрении. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Преподаватель следит, чтобы выступление не сводилось к репродуктивному уровню (простому воспроизведению текста), не допускается и простое чтение конспекта. Необходимо, чтобы выступающий проявлял собственное отношение к тому, о чем он говорит, высказывал свое личное мнение, понимание, обосновывал его и мог сделать правильные выводы из сказанного. В заключение преподаватель, как руководитель, подводит итоги практического занятия. Он может (выборочно) проверить конспекты студентов и, если потребуется, внести в них исправления и дополнения.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа. Самостоятельная работа студентов реализуется путем написания реферативных работ по выбору. Выбор темы для самостоятельной реферативной работы производится на основании перечня утвержденных тем по согласованию с преподавателем. - Ответить на контрольные вопросы. Сверить список вопросов с имеющейся информацией. - Основные этапы подготовки: - составление краткого плана подготовки; - выделение основных положений, которые необходимо запомнить, повторить, выучить; - выборочная проверка своих знаний по каждой теме (разделу); - определение наиболее уязвимых мест в подготовке; - проработка конспектов по ним; - повторная выборочная проверка.
зачет	Изучение дисциплины завершается зачетом. Зачет как форма контроля и организации обучения служит приемом проверки степени усвоения учебного материала, качества усвоения обучающимися отдельных разделов курса, сформированных умений и навыков. Зачет проводится письменно, в объеме учебной программы. Он проводится по билетам, охватывающим весь пройденный по данному предмету материал. Литература для подготовки предусмотрена рабочей программой дисциплины. В период подготовки обучающиеся вновь обращаются к пройденному учебному материалу. При этом они не только закрепляют полученные знания, но и получают новые. Преподаватель вправе задать дополнительные вопросы, помогающие выяснить степень знаний обучающегося в пределах пройденного материала.

Вид работ	Методические рекомендации
экзамен	<p>Экзамен проверочное испытание по какому-нибудь учебному предмету. Это своеобразный 'венец', конечная форма изучения определенной дисциплины, механизм выявления и оценки результатов учебного процесса.</p> <p>-Цель экзамена - завершить курс изучения конкретной дисциплины, оценить уровень полученных студентом знаний.</p> <p>-Основными функциями экзаменов являются обучающая, оценивающая и воспитательная.</p> <p>-Обучающее значение экзаменов состоит в том, что студент в период экзаменационной сессии вновь обращается к пройденному учебному материалу, перечитывает конспект лекций, учебник, иные источники информации. Он не только повторяет и закрепляет полученные знания, но и получает новые. Именно во время подготовки к экзаменам 'старые' знания обобщаются и переводятся на качественно новый уровень - на уровень системы как упорядоченной совокупности данных.</p> <p>-Оценивающая функция экзаменов заключается в том, что они не только обучают, но и подводят итоги как знаниям студентов (что выражается в конкретной оценке), так и в некотором роде всей учебной работе по данному предмету. В определенной степени преподаватель-экзаменатор, выставив оценку студенту, оценивает (часто самокритично) и результаты своей деятельности.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)".

*Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
ФТД.Н.4 Практический курс третьего иностранного языка*

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: турецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Основная литература:

- 1.Дербишева З.К., Сравнительная грамматика русского и турецкого языков [Электронный ресурс] / Дербишева З.К. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 296 с. - ISBN 978-5-9765-2426-2 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976524262.html>
- 2.Щека Ю.В., Турецкая разговорная речь [Электронный ресурс] / Щека Ю.В. - М. : Восточная книга, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-7873-0534-0 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305340.html>

Дополнительная литература:

- Сарыгёз О.В., Турецкий язык. Практическая грамматика в таблицах [Электронный ресурс] / Сарыгёз О.В. - М. : Восточная книга, 2010. - 416 с. - ISBN 978-5-7873-0456-5 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304565.html>
- Гузев В.Г., Турецкий язык: Начальный курс [Электронный ресурс] / Гузев В. Г., Дениз Йылмаз О., Махмудов Хаджиоглу Х., Ульмезова Л. М. - СПб.: КАРО, 2012. - 256 с. - ISBN 978-5-9925-0496-5 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992504965.html>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
ФТД.Н.4 Практический курс третьего иностранного языка

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: турецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.